Porównanie tłumaczeń I Królewska 18:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jak żyje JAHWE, twój Bóg, że nie ma narodu ani królestwa, do którego nie posłałby mój pan, aby cię tam szukano. A gdy mówiono: Nie (ma go tu), to zaprzysięgał\* to królestwo i ten naród,\*\* że cię nie znaleziono.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) zaprzysięgał : wg G: podpalał, ἐνέπρησεν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ten naród : wg G: i jego okolice, τὰς χώρας αὐτῆς. [↑](#footnote-ref-3)